

les yeux de leurs têtes abattues, et qui de leurs bras armés attaquaient les guerriers dans le combat.

40. Bali lança dix flèches contre le grand Indra, trois contre l'éléphant Âirâvata, quatre contre les quatre chevaux du Dieu, et une contre son écuyer.

41. Çakra dont la force est rapide les trancha, presque en riant, avec autant de javelots acérés, avant qu'elles atteignissent leur but.

42. A la vue de cet exploit, Bali transporté de fureur saisit sa lance; mais Hari brisa dans la main même de son ennemi l'arme étincelante qui ressemblait à un grand météore.

43. Pique, dard, masse d'armes, épée, toutes les armes enfin que saisit l'Asura, le chef des Dieux les brisa toutes.

44. Disparaissant alors, Bali employa contre le Dieu la magie des Asuras; aussitôt on vit paraître une montagne au-dessus de l'armée des Suras.

45. Il en tombait des arbres consumés par le vaste incendie d'une forêt; il s'en détachait des rochers à la pointe tranchante comme la hache, qui écrasaient l'armée des Dêvas.

46. On en voyait tomber de grands reptiles, des serpents, des scorpions, des lions, des tigres, des sangliers, qui foulaient aux pieds les grands éléphants.

47. Des centaines de démons femelles, nues, la pique en main, et des troupes de Rakchas, se précipitaient en criant : Coupez, brisez !

48. De vastes nuages remplissaient le ciel d'un bruit sourd et terrible; des foudres poussés par le vent lançaient des charbons enflammés.

49. Allumé par le Dâitya, un feu immense dirigé par son souffle, et redoutable comme celui qui doit consumer l'univers, dévorait l'armée des Immortels.

50. Alors on vit de tous côtés l'Océan sortir de ses rivages, terrible et entraînant des tourbillons et des vagues soulevées par des vents furieux.

51. C'est ainsi que les Dâityas habiles dans la magie, et dont la